



いわき発見



～高野花見山を楽しむ

自然豊かないわきの花の名所「高野花見山」で、いわき市に居住する外国人と一緒に四季折々の花を眺めながら交流しませんか？お弁当持参で、お喋りやゲームをして参加者同士楽しい時間を過ごしましょう！

日 時：6月9日（日）※日本語教室の課外授業として実施。

現地集合：10:30 現地解散：13:00

※バスを利用する人は、次のバスをご利用ください。

往 路：いわき駅前（3番）

高野行き 9:40 発 ⇨ 山崎下車 10:04 530円

復 路：「山崎」13:04 発 ⇨ いわき駅 13:33 着 530円

場 所：高野花見山（いわき市内郷高野町広萱1番地）

TEL/FAX：0246-27-2537

参加費：入場料 300円（20名を超えた場合は200円になります。）

見 所：今後の天気によりますが、芝桜、つつじ、ハナミズキ、ラベンダー、あじさいを見ることができます。

内 容：ポットラック式にしますので、各自お弁当や皆さんが食べたい料理やお菓子などをお持ちください。

이와키의 꽃을 한곳에서 볼 수 있는 '고야하나미야마'에서 이와키시에 거주 중인 외국인 분들과 함께 꽃놀이를 하지 않으실래요? 직접 만든 도시락을 먹으며 꽃놀이와 함께 게임도 하면서 참가하신 분들과 친구가 되어 보세요!

※일본어 교실의 특별수업으로서 실시

일시: 6월 9일 (일) 현지 집합: 10시 30분 현지 해산: 13시

※버스를 이용하시는 분은 아래 시간의 버스를 이용해 주세요.

이와키역앞(3번 승강장) 9시 40분 출발 →

야마자키 하차 10시 4분 도착

야마자키 13시 4분 출발 →이와키역앞 13시 33분 도착

장소: 고야하나미야마 (이와키市内郷高野町広萱1番地)

전화/팩스: 0246-27-2537

참가비: 입장료 300엔 (21명 이상인 경우 200엔)

*도시락 또는 간식 등은 직접 준비해서 가져오시기 바랍니다.

*이후 날씨에 따라 잔디벚꽃, 철쭉, 미국산말나무, 라벤더, 수국을 볼 수 있습니다.

Let's enjoy flower viewing at Koya Hanamiyama !

※This is an outdoor lesson for the Japanese Class.

Would you like to enjoy some seasonable flower viewing with foreign residents who live in Iwaki City, at Koya Hanamiyama, which is rich in nature and known as a famous flower viewing spot in Iwaki City. Let's enjoy talking and playing games while having lunch together.

Date: 9th June (Sun)

Meet up at: 10:00am Finish at: 1:00pm

※Please ride on the bus at the following times if you are using the local bus.

<Outward>

9:40am Get on the bus at the No.3 bus stop of Iwaki Station bound for Koya

10:04am Get off the bus at Yamazaki

<Return>

1:04pm Get on the bus at Yamazaki bound for Iwaki Station

1:33pm Arrive at Iwaki Station

Venue: Koya Hanamiyama Flower Park (1 Hirokaya, Koyamachi Uchigo Iwaki City TEL / FAX 27-2537)

Participation Fee: 300yen as an entrance fee

(The fee will be 200yen when there are over 20 participants)

Must-sees: You can enjoy viewing the flowers such as the Moss phlox, Azalea, Dogwood, Hydrangea and Lavender. (It depends on the weather.)

Notes: Since it is a potluck party, please bring any foods or snacks which you want everyone to eat.

在自然环绕的磐城有名的赏花景点「高野花见山」,与在磐城市居住的外国人一起感受花香,一起交流吧!各自携带便当,在当地与大家一起赏花、做游戏来加深对彼此的了解!

日 期: 6月9日(周日)※作为日语教室的室外课实施。

現地集合: 10:30 現地解散: 13:00

※希望乘坐公交车前往的人,请利用下面的巴士。

前 往: 磐城车站前(3号乘车口) (530日元单程)

高野方向 9:40 发车 ⇨ 山崎站下车 10:04

返 回: 山崎站 13:04 发车 ⇨ 磐城车站 13:33 到达

场 所: 高野花见山(磐城市内乡高野町广萱1番地)

TEL/FAX: 0246-27-2537

参加费: 入场费 300日元(超过20人的话,为200日元。)

推 荐: 还要看今后的天气,正值芝樱、杜鹃花、四照花、薰衣草、绣球花的开花时期。

内 容: 各自带些料理与大家一起分享,所以请各自准备便当以及希望与大家一起品尝的料理或零食等

申込み・問い合わせ: (公財) いわき市国際交流協会

TEL 22-7409 FAX 22-7581

E-mail info@iia-fukushima.or.jp